

نصوص مسمارية غير منشورة تتعلق بشراء اماء وعبد - المتحف العراقي

أ.د.رياض ابراهيم محمد الجبوري

أ.م.د.ابراهيم حسين حمد القيسى

جامعة كركوك / كلية التربية للبنات / قسم التاريخ

(Unpublished sales contracts related to female slaves and slaves from the Neo-Assyrian period)

Prof. Dr. Riyadh Ibrahim Mohammed Al-Jabouri

Assistant Professor Ibrahim Hussein Hamad Al-Qaisi

الملخص

ان دراسة النصوص المسمارية وترجمتها وتحليلها من المواضيع المهمة التي تعكس واقع الحياة اليومية في بلاد الرافدين وخاصة النصوص ذات المضممين الاقتصادية مثل النصوص التي درست في البحث عقود بيع اماء وعبد اذ ان العبودية هي ظاهرة عالمية في القديم وتضم نظام اجتماعي اذ يتحول الفرد او مجموعة افراد ملكاً لشخص اخر من حيث الصياغة والاسلوب ونظام الكتابة والفقرات والعبارات التي استخدمت في تدوين هذه النصوص هي لا تختلف عن مثيلاتها من النصوص المسمارية التي درست في السابق والتي تعود الى مدينة اشور كما ان عقد الاتفاق للبيع هي بنفس المنهجية المتبعة في كل النصوص السابقة واثمانها في البيع لا تختلف. **الكلمات المفتاحية :** عبد - امة - بيع - نص .

Abstract

The study, translation, and analysis of cuneiform texts are important topics that reflect the reality of daily life in Mesopotamia, especially texts with economic content. The texts studied in this research represent contracts for the sale of female and male slaves, as slavery was a global phenomenon in ancient times and encompassed a social system in which an individual or group of individuals became the property of another. In terms of wording, style, writing system, paragraphs, and phrases used in recording these texts, they are no different from similar cuneiform texts studied previously, dating back to the city of Ashur. The contract for the sale follows the same methodology used in all previous texts, and the sale prices do not differ. **Keywords:** slave – female slave – sale – text.

المقدمة

المجتمع العراقي القديم يعرف بأنه مجتمع قائم على اساس الطبقية وخاصة المجتمع الاشوري يكون على راس الدولة الاشورية قادة وعسكريون وموظفو من القطاعين وعلى هذا الاساس ان دخول الفرد في العبودية يصبح جزءاً من ممتلكاته التي يتصرف بها وفقاً لمصلحته مثل بقية الاشياء المحازة اذ كان العبيد والاماء يباعون وكان المشتري يفحص العبد او الامة قبل الشراء ليتأكد من خلوهم من الامراض والعلامات الجسدية الظاهرة وتحدد فقرة ضمان لمدة مائة يوم للتأكد من عدم اصابته بالامراض او السرقة والكذب ثم تتم عملية البيع وبحضور الشهود نظراً لأهمية الاماء في العصر الاشوري الحديث في المجتمع وزيادة عددهن ودورهن في الحياة الاجتماعية والاقتصادية وخاصة تم الكشف عن العشرات بل المئات من النصوص المسمارية التي لها علاقة بالاماء والعبيد ان دراسة وترجمة وتحليل النصوص المسمارية واحدة من الدراسات المهمة التي تبين مدى عظمة ورقى تاريخ وحضارة بلاد الرافدين ، كما أنها تبين لنا كافة الجوانب السياسية والدينية والاقتصادية والاجتماعية لكل عصر من عصور حضارة بلاد الرافدين ان دراسة النصوص المسمارية وترجمتها وتحليلها من المواضيع المهمة التي تعكس واقع الحياة اليومية في بلاد الرافدين وخاصة النصوص ذات المضممين الاقتصادية . تمثل النصوص التي درست في البحث عقود بيع اماء وعبد اذ ان العبودية هي ظاهرة عالمية في القديم وتضم نظام اجتماعي اذ يتحول الفرد او مجموعة افراد ملكاً لشخص اخر من حيث الصياغة والاسلوب ونظام الكتابة والفقرات والعبارات التي استخدمت في تدوين هذه النصوص هي لا تختلف عن مثيلاتها من النصوص المسمارية التي درست في السابق والتي تعود الى مدينة اشور والتي تعود الى

مدينة اشور كما ان عقد الفقات للبيع هي بنفس المنهجية المتتبعة في كل النصوص السابقة كما ان اثمان البيع لا تختلف . اذ تضمن النص رقم (١) عقد بيع امة بسعر ٢ مانا فضة وذيل النص بقائمة الشهود وارخ وتضمن النص رقم (٢) عقد بيع امة بسعر ٢ مانا وفق مانا مدينة كركميش وذيل النص بقائمة الشهود وارخ أما النص رقم (٣). عقد بيع عبد وفق مانا الملك وذيل النص بقائمة الشهود وارخ وتم تسلسل النصوص وفق ما ذكر .

1.(IM 147937)

Obv.

NA₄.KIŠIB^{DIŠ}. aš-šur -bé-sún

EN.MÍ SUM-ni

2 Stamp Seal Impressions

MÍ^{DIŠ}.la-te-a-a GÉME-šú

šá^{DIŠ}. aš-šur -bé-sún

5) DUMU^{DIŠ}. EN.SIG-tu

ú-piš-ma^{DIŠ}.ki-šít-tu

ina ŠÀ-bi 2 MA.NA KÙ.BABBAR

TA* IGİ^{DIŠ}. aš-šur -bé-sún

il-qí kas-pu gam-mur

10) ta-din GÉME za-ar-pat

la-qí-at tu-a-ru

de-e-nu DUG₄. DUG₄-bu

[l]a-aš-šú man-nu ša ina ur-kiš

ina ma-te-ma i-za-qu-pa-an-ni

15) i.GIL-u-ni lu-u^{DIŠ}. aš-šur -bé-sún

lu-u DUMU.MEŠ-šu DUMU.DUMU.MEŠ-šu

[de]-e-nu DUG₄.DUG₄-bu

Rev.

TA^{DIŠ}.ki-šít-tú lu-u DUMU.MEŠ-šú

lu-u DUMU.DUMU.MEŠ ub-ta-u-ni

20) ma-a GÉME la ta-a-da-an

5 MA.NA KU-GI a-na^diš-tar i-GAR

kas-pu ana 10-te ana EN-šú GUR

ina de-ni-šú i-da-bu-ub-ni

la i-laq-qi

25) IGİ^{DIŠ}.a-su-aš-šur

IGİ^{DIŠ.d}. aš-šur.KAR-ir

IGİ^{DIŠ}.ki-şir-aš-šur

IGİ^{DIŠ}.gi-rit-ti

IGİ^{DIŠ}. aš-šur-šá-kin₇

30) IGİ^{DIŠ}. PAP.EN.DU

IGİ^{DIŠ}. SUHUŠ- aš-šur

IGİ^{DIŠ}. si-lim- aš-šur

IGİ^{DIŠ}. rím-ana.AN

ITI.APIN UD.10.KÁM

35) Lim-mu^{DIŠ}. šá.^dPA-šu-u

(١٤٧٩٣٧ م . ع)

الوجه

ختم اشور -بيسون

مالك الامة باع

طبعة ختم

العائدة لـ اشور - بيسون

٥) ابن بيل - دمشق

تعاقد (مع) كيشيتو

اخذ بسعر ٢ مانا فضة

من امام اشور - بيسون

السعر دفع كاملاً

١١-١٠)الأمة امتلكت (و) وأخذت

لا يوجد تراجع (عن) (الـ) قضية (و) (الـ)دعوى

اي شخص في المستقبل

(و) في اي وقت

١٥)سيعرض (او) يقييم (شكوى) سواء اشور-بيسون

او ابناءه او ابناء ابناءه (احفاده)

قضية (و) دعوى

القفا

ضد كيشيتو او ابنائه

او ابناء ابنائه (احفاده) يبغون

٢٠) قائلاً لا يعطي الامة

يضع ٥ مانا ذهب الى الالهة عشتار

(و) يعيد عشرة اضعاف السعر الى صاحبها

(بامكانه ان) يُطالب في قضيته

(الكنه) لا يأخذ

٢٥) امام اسو - اشور

امام اشور - اطر

امام كيسير - اشور

امام كيريتى

امام اشور - ش肯

٣٠) امام ابيل - بيل - الاك

امام اوبور - اشور

امام سِلِم - اشور

امام ريم - انا - ايل

شهر ارخسامنا

(عقد بيع امة من قبل اشور - بيسون اخذها كيشيتوا بمبلغ ٢ مانا فضة وقد دفع السعر كاملاً وتم الاتفاق بين الاطراف واشترط في العقد عدم ادعاء البائع والمطالبة بالامة مستقبلاً وفي حال اقامة دعوى او قضية يخسر ٥ مانا ذهب ذيل العقد بقائمة الشهود وارخ عام ٦٥٨ قبل الميلاد .)

الملاحظات:

- ١ NA₄.KIŠIB : مصطلح سومري بالاكدية (kunukku) تعني(ختم) (Blak, 2000,P.167)
- ٢ SUM-ni : مفردة سومرية بالاكدية (tadani) تعني (باع,اعطى). (Blak, 2000,P.227.)
- ٣ MÍ : مفردة سومرية بالاكدية (sinništū) تعني (امراة) (Blak, 2000,P.324.)
- ٤ GÉME : مفردة سومرية تعني (أمة,عبدة) بالاكدية (amātūm) (Blak, 2000,P.15.)
- ٥ ú: فعل ماضٍ من صيغة (D) من المصدر (epāšum/epēšu(m)) للشخص الغائب المفرد المذكر يعني (عمل ، تصرف ، تعاقد) (Steven, Peter, & Parpola, 1998,P.149)
- ٦ ŠÀ-bi : من الصيغ التي ترد لتحديد ثمن الشيء المباع في العصر الاشوري الحديث وتعني (ثمن,سعر) تستخدم للاختصار (الجبوبي ، ٢٠٠٤,ص ٣٢).
- ٧ TA : حرف جر سومري يعني (من,ضد,مع)بالاكدية (ištu) (AKKG,P.285.)
- ٨ IGI : مفردة سومرية تعني (وجه,حضور) بالاكدية (Pānu) (Blak, 2000,P.263.).
- ٩ il-qí : فعل ماضٍ من الصيغة البسيطة (G) للشخص الغائب المفرد المذكر من المصدر (laqau/leqū) وتعني (لقي ، أخذ) (Soden, 1959, G,P.131 .) . ١٩٥١-٥٠ :

(kas-pu gam-mur ta-din GÉME za-ar-pat la-qi-at tu-a-ru de-e-nu DUG₄. DUG₄ la-aš-šú man-nu ša ina ur-kiš ina ma-te-ma)

من العبارات التي ترد في عقود البيع والشراء وتعني (السعر دفع كاملاً الأمة امتلكت (و) واخذت لا يوجد تراجع (عن) (الـ) القضية (و) (الـ) الدعوى اي شخص في المستقبل او في اي وقت) (الجبوبي,رياض,٢٠٠٤,ص ٥٠-٥١) .

i-za-qu-pa-an-ni : فعل ماضٍ من الصيغة البسيطة من المصدر (zaqāpu) ويعني (اقام,إنشاء,هاجم) للشخص الثالث الغائب المفرد المذكر . (Soden, 1959, G,P.1512 .) .

i.GIL-u-ni : جذر فعل سومري بالاكدي(i-pa-ar-ra-ku-u-ni) فعل مضارع من الصيغة البسيطة من المصدر (parāku) ويعني (ينقض,يكسر). (Blak, 2000,P.265.) .

ub-ta-u-ni-1٩ : فعل تام للشخص الغائب المفرد المذكر من الصيغة البسيطة من المصدر (ba-'u) ويعني(يبغى,يطالب,يدعى). (GAG,P.44)

ta-a-da-an-٢٠ : فعل مضارع من الصيغة البسيطة(G) من المصدر (nadānu) يعني(يعطي,يبيع) . (GAG,P.138)

i-GAR-٢٠ : جذر فعل سومري يعني(يثبت,يوضع,يقدم) بالاكدية (i-ša-kan) من المصدر (šakānu) . (ZA,1984,P.242.NO:10,R.7)

GUR-٢١ : جذر فعل سومري يعني(يعد,يرجع) بالاكدية(i-ta-ar-ra) من المصدر (tarû). (الجبوبي,رياض,٢٠٠٤,ص ٣٥) .

-٢٣ i-da-bu-ub-u-ni : فعل مضارع للشخص الغائب الثالث المذكر من الصيغة البسيطة(G) من المصدر(dabābu) يعني (يطلب يشتكى يدعى). (CAD, D.p.2).

-٢٤ i-laq-qi : فعل مضارع من الصيغة البسيطة (G) للشخص الغائب المفرد المذكر من المصدر (laqau/leqû) وتعني (يلقى ، يأخذ) . (Soden, 1959, G.P.131).

-٣٤ ITI.APIN : الشهر الثامن في السنة الاشورية (araḥsamna) تشرين الثاني. (المعماري, حامد, ٢٠٠٧, ص ١٨٩). Lim-mu DIŚ. šá. d. PA-šu-u -٣٥ شغل اللّمّو عام (٦٥٨ ق.م).

) Millard,A,R.,(1994)p.12-25,(

2.(IM 147888)

Obv.

[NA₄.KIŠIB DIŚ. sa-gí-bí- aš-sur]

EN. GÉME SUM-ni

2 Stamp Seal Impressions

MÍ.la-ma-ši-aš-sur GÉME -šú

šá DIŚ. sa-gí-be- aš-sur

5) ú-piš-ma DIŚ. aš-sur-be-sún
ina ŠÀ-bi 2 MA.NA KÙ.BABBAR

[ša] MA.NA ša gár-gam₄.meš

TA^{*} IGI DIŚ. sa-gí-bí- aš-sur

il-qí kas-pu ga-mur ta-din

10) GÉME za-ár-pat la-qi-at
tú-a-ru de-e-nu DUG₄. DUG₄
[la]-aš-šú man-nu ša [ina] ur-kiš

Rev.

ina ma-te-ma i.GIL-u-ni

[x]MA.NA KÙ.BABBAR SUM-an

15) [aš]-sur d.UTU d.IŠ.TAR

EN de-ni-šu

[IGI] DIŚ. aš-sur.MU.AŠ SIMUG

[IGI] DIŚ. man-nu-ki.UTU IGI DIŚ.na-di-ni

IGI DIŚ.d IM.DÙ.A IGI DIŚ.da-x

20) IGI DIŚ.URU.ŠÀ.URU-ia DIŚ.gi-mil.30 LÚ.[x]

IGI DIŚ. SAG.DU-a-nu LÚ.ERIN

IGI DIŚ.d.30.PAB.PAB

IGI DIŚ. DIŚ.qur-di-aš-sur IGI DIŚ.DU-I

IGI DIŚ. DI-[mu]. d.4.il

25)[IGI] DIŚ.d.PA- mu-še-zib-a-a

[ITI.]AB UD.21.KÁM

[Lim-m]u gi-hi-lu

(ع . م ١٤٧٨٨٨) -٢

الوجه

ختم ساكبيي - اشور

مالك الامة باع

طبعه ختم

مجلة الجامعة العراقية المجلد (٧٤) العدد (٣) تشرين الاول (٢٠٢٥)

لماشي - اشور امته

العائدة لساكيبي - اشور

٥) تعاقد اشور - بيسون

بسعر ٢ مانا فضة

المانا حسب مانا كركميش

أخذ(ها) من أمام ساكبي - اشور

السعر دفع كاملاً

١٠) الامة امثلكت (و) وأخذت

لا يوجد تراجع (عن) (القضية (و) (الدعوى

اي شخص في المستقبل

القفا

(و) في اي وقت يقييم (شكوى)

يعطي (-) مانا فضة

١٥) الاله اشور (و) الاله شمش (و) الاله عشتار

اسياد قضيتها

أمام اشور - شومو - ايدين الحداد

أمام منوكى - شمش امام ناديني

أمام ادد - بان - ابلي ابن د (--)

٢٠) أمام اشوري امام كيميل - سن (-)

أمام قاقادانو الجندي

أمام سن - صالمو - أخي

أمام قوردي - اشور امام الـك - نائد

أمام شلمو - اريائيل

٢٥) أمام نابو - موشيزبانيا

شهر كانون

لمو كيخيلو

مضمون النص:-

(عقد بيع امة من قبل ساكبي - اشور اخذها اشور - بيسون بمبلغ ٢ مانا فضة وفق مانا مدينة كركميش وقد دفع السعر كاملاً وتم الاتفاق بين الاطراف واشترط في العقد عدم ادعاء البائع والمطالبة بالامة مستقبلاً وفي حال اقامة دعوى او قضية يخسر عشرة اضعاف سعرها ذيل العقد بقائمة الشهود واروخ عام ٦٨٩ قبل الميلاد) .

الملاحظات:

١ - sa-gí-bí- aš-šur : تم اكمال الاسم من خلال وروده في الاسطر (٤,٨) DIS. من النص.

مجلة الجامعة العراقية المجلد (٧٤) العدد (٣) تشرين الاول (٢٠٢٥)

- . (manu ša gargammeš) MA.NA ša gár-gam₄.meš -٦ مصطلح سومري يعني (مانا كركميش) بالاكديه (الدليلي, مؤيد, ٢٠٠١, ص ٣٠).
- ١٧ SIMUG : مفردة سومرية تعني (حداد) بالاكديه (napāḥu).
- ٢٧ [Lim]-mu gi-ḥi-lu(689) : شغل وظيفة اللواء عام (٦٨٩ ق.م.).

)Ebeling, E.,and Meissner,B.,(1948)P.412-30,.(

3.(IM 147901)

Obv.

NA₄.KIŠIB DIŠ.[DUG.IM-aš-šur]
EN.LÚ SUM-[ni]
Stamp Seal Impressions
DIŠ.[xxx]-na LÚ.İR-šú
ša DIŠ-DUG[.IM-aš-šur] ú-piš-ma

5) ina ŠÀ-bi 2 MA.NA KÙ.BABBAR
ša MA.NA ša LUGAL
DIŠ. Na-ni.15 DUMU A.aš-šur
TA * IGI DIŠ. DUG.IM-aš-šur il-qi
kas-pu ga-mur ta-din

10) LÚ za-ár-pi la-qí
tú-a-ru de-e-n[u DUG₄]. DUG₄ la-aš-šú
man-nu ša ina u[r-kiš]
ina ma-te-m[a]
i.GIL-[u-ni]

B.E

15) lu-u DIŠ.Na-ni.15
lu-u DUMU[.MEŠ-šu]
[lu-u DUMU. DU]MU.MEŠ-šu

Rev.

[xxxxxx]
de-e-nu [DUG₄.DUG₄]-šú
20) ub-ta-u-ni
kas-pu ana [10.MEŠ]-te
ana EN[-šú] ta-da-an
IGI DIŠ. na-[xxx]-a DUMU UTU.ki-nu
IG[I DIŠ]URU. [Š]À-a-a DUMU [xx]nu

25) IG[I DIŠ]. iš-qi-a
IG[I DIŠ]. aš-šur.SU DUMU [xx]-nu
IG[I DIŠ]ta-mar-i-ti
IG[I DIŠ]. jaš-šur.SU DUMU PAB-a-a
IGI DIŠ. aš-šur.SAG-ši DUMU ha-ru-ṣú
30)[IGI] DIŠ. man-nu-ki-aš-šur DUMU SAG-aš-šur
IGI DIŠ. SAG.PA-[x] DUMU [xx]
DU.15

ITI.AB UD.13.KA[M]

-٣ (١٤٧٩٠١ م . ع)

الوجه

ختم طاب - شار - اشور

مالك الرجل باع

طبعه ختم

مجلة الجامعة العراقية المجلد (٧٤) العدد (٣) تشرين الاول (٢٠٢٥)

(---) نا الرجل عبده

العائد لـ طاب -شار-اشور تعاقد

٥ (بسعر ٢ مانا فضة

المانا حسب مانا الملك

ناني-عشтар ابن ابيل-اشور

أخذ من أمام طاب-شار-اشور

السعر دفع كاملاً

١٠ (الرجل امثلك (و) وأخذ

لا يوجد تراجع (عن) (الـ) قضية (و) (الـ)دعوى

اي شخص في المستقبل

(و) في اي وقت

يقييم (شكوى) سواء ناني-عشтар

الحافة السفلية

١٥ (او ابناءه)

(او ابناء ابناءه)

(-----)

القفا

(-----)

قضية (و) دعوى

٢٠ (يبغون

السعر الى عشرت اضعاف

يعطي الى سيدة

أمام نا (---) نا ابن شمش -كينو

أمام اشورايا ابن (---) نو

٢٥ (أمام اشقيا

أمام اشور -ايربيا

أمام تamar-ايتى

أمام اشور -ايربيا ابن اخويها

أمام اشور-ريشي ابن خاروصو

٣٠ (أمام منوكى - اشور ابن ريش-اشور

أمام ريش-نابو (---) ابن الك-عشтар

شهر كانون

(عقد بيع عبد من قبل طاب - شار - اشور اخذه ثاني - عشتار بمبلغ ٢ مانا فضة وفق مانا الملك وقد دفع السعر كاملاً وتم الاتفاق بين الاطراف واشترط في العقد عدم ادعاء البائع والمطالبة بالعبد مستقبلاً وفي حال اقامة دعوى او قضية يخسر عشرة اضعاف السعر ذيل العقد بقائمة الشهود وارخ عام ٦٥٨ قبل الميلاد) .

الحالات:

- ٢ L: مفردة سومرية بالاكدية (*awīlu*) تعني (رجل). (CAD, A₂.p.48).
- ٣ R: مفردة سومرية تعني (عبد) بالاكدية (*wardu*). (Blak, 2000,P.43.).

-٦ MA.NA ša LUGAL: مصطلح سومري ويعني (مانا الملك) بالاكدية (manu ša šarri) . (الدلّيسي، مؤيد، ٢٠٠١، ص ٣٠) .

١٦-١٥ [lu-u DUMU.MEŠ-šu lu-u DUMU.DUMU.MEŠ-šu] : عبارة تعني (سواء ابناءه او ابناء ابناءه(احفاده)) تم اكمال نص النص بالمقارنة مع نصوص مشابهة كونها من العبارات التي تتكرر في عقود البيع . (الجبوري، رياض، ٢٠٢٤، ص).

-٣٢ ITI.AB : الشهر العاشر في السنة الاشورية (kanünu) كانون الثاني. (اسماعيل، خالد، ١٩٩٩، ص ٦٠).

-٣٤ Lim-mu ^{DIS.} ša.^{d.}PA-šu-u : شغل اللّمّو عام (٦٥٨ ق.م).

. (Millard, A.R., (1994)p.12-25,)

الاستنتاجات

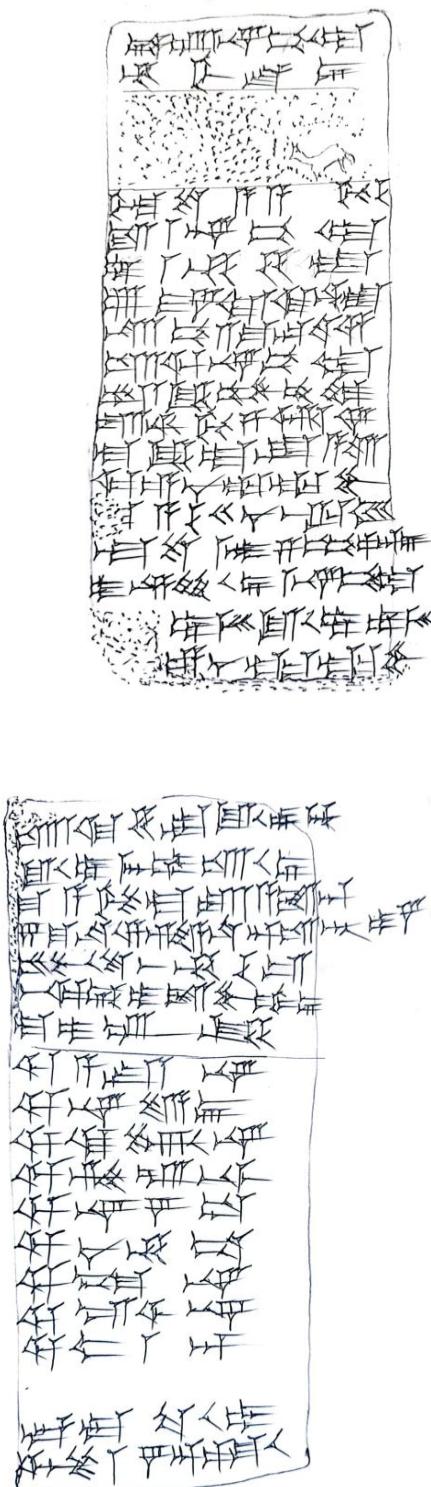
١. تم العثور على العديد من النصوص المسمارية التي تمت درجمتها في دراسات سابقة من مدينة اشور تضم بيع اماء وعيبد وهذا يدل على ازدياد اعدادهم وهذا بطبيعة الحال جاء نتيجة الحملات العسكرية الاشورية ضد الاعداء مما جعل اعداد العبيد في زيادة مطردة واسعار بسيطة مقارنة مع العصور السابقة وخاصة في عصر السلالة السرجونية .

٢. جميع النصوص التي تمت دراستها في ثايا البحث تعود الى مدينة اشور للسنوات (١٩٩٩-٢٠٠٢) وعددتها ثلاثة نصوص وعليها طبعات اختام وضمنت مشاهد مختلفة .

٣. لا تختلف النصوص المدرورة من حيث الصياغة واسلوب التدوين وفقرات كتابة النصوص عن مثيلاتها من النصوص التي درست في مدينة اشور .

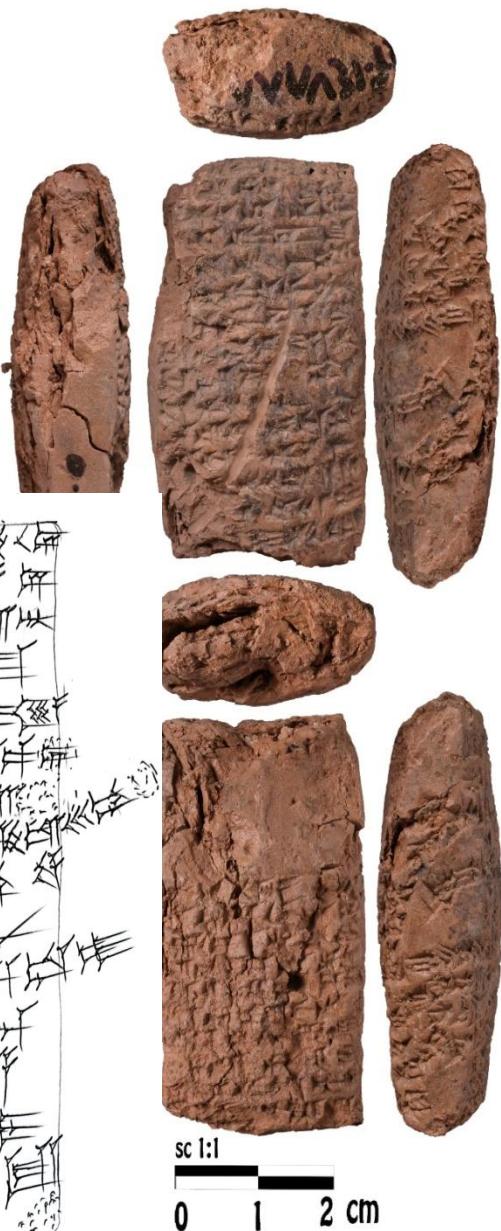
٤. ارخت النصوص ومن خلال اسماء اللّمّو تبين لنا انها تعود الى العصر الاشوري المتأخر بين الاعوام (٦٨٩-٦٥٨ قبل الميلاد) اي خلال حكم الملك اسرحدون وابنه اشوريانبيال .

٥. النصوص ذات الرقم (١) و (٢) تمثل عقود بيع اماء وتم الشراء من قبل شخص يدعى اشور-بليسون وهذه الشخصية ظهرت في العديد من النصوص التي تعود الى مدينة اشور . اما النص رقم (٣) يضم عقد بيع عبد وتمت الصفقة وفق مانا الملك .

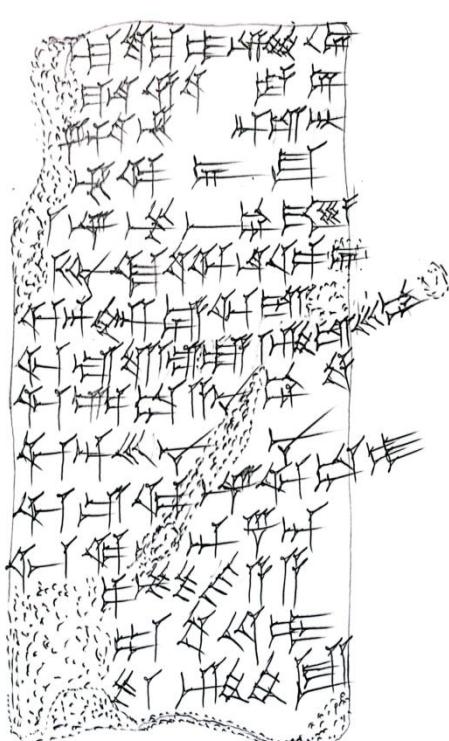


- ٢ (١٤٧٨٨٨ م . ع)

Obv.



Rev.



Obv

(ع.م.١٤٧٩٠١-٣)

sc 1:1
0 1 2 cm

IM -147888



IM -147901

المتحف

- Black, J. P. (2000). *A Concise Dictionary of Akkadian*, **CDA**. WIERSBADEN: Harrassowitz Verlag .
- *The Chicago Assyrian Dictionary*, **CAD**. Chicago: the oriental institute.,
- Soden, V. (1959). *Akkadisches Handwörterbuch*. **AHw**,. Wiesbaden.
- Caldwell, A., and Others, Akkadian Grammar A Translation of Riemenschneider's, **AKKG**, 5ndEd., USA, 1987.
- Fales, F. M., "Westsemitic Names from the Governor's palace", **AC**, vol.13, 3, Paris, 1974, pp. 179-188.
- Parpola, S. (1970). *New-Assyrian Toponyms*, Neukirchen-Vluyn.
- Steven, W. P. (1994). *Letter From Priests to The Kigs Esarhaddon And Assurbanipal*, **SAA**, vol.13. Helsinki.

مجلة الجامعة العراقية المجلد (٧٤) العدد (٣) تشرين الاول (٢٠٢٥)

الجبوري ،رياض .ابراهيم،(٢٠٠٤) .نصوص مسمارية غير منشورة من العصر الاشوري الحديث -مدينة اشور .رسالة ماجستير غير منشور:جامعة الموصل .

الجبوري ،علي .ياسين.(٢٠١٠)،قاموس اللغة الاكدية-العربية .ابو ظبي :دار الحكمة.
الدليمي ،مؤيدمحمد(٢٠٠١) .الاوزان في العراق القديم في ضوء الكتابات المسمارية المنشورة وغير المنشورة ، رسالة ماجستير غير منشور:جامعة الموصل .

لابات ،رينيه (٤ ٢٠٠٤)،قاموس العلامات المسمارية .الموصل.ترجمة البير ابونا وخالد سالم اسماعيل.
الجبوري،رياض.ابراهيم (٢٠٢٤) .نصوص اشورية غير منشورة ذات مضامين اقتصادية من المتحف العراقي، مجلة الدراسات التاريخية والاثارية،العدد ٩٢ :جامعة بغداد .

المعماري،محمود حامد احمد ،(٢٠٠٧) .نصوص اشورية حديثة غير منشورة من مدينة اشور ، جامعة الموصل.
عباس،عثمان فاضل،(٢٠٢٢)،أخ الملك سلي ودوره السياسي في مملكة الانباط (٣٠-٥ ق.م)مجلة جامعة كركوك/للدراسات الانسانية،المجلد ١٧،العدد ٢: .

الجبوري،رياض ابراهيم محمد ،القيسي،ابراهيم حسين حمد،(٢٠٢٤)،الامراض الجلدية في العراق القديم في ضوء المصادر المسمارية ،مجلة كركوك للدراسات الانسانية ، ،المجلد: ١٧، العدد: ٢: .

اسماعيل، خالد سالم، (١٩٩٩) ،الأشهر – اصولها وتسمياتها في حضارة وادي الرافدين واثرها على البلدان المجاورة، الندوة العلمية لمهرجان بابل الحادي عشر ،بغداد .

Resources:

- 1.Al-Jubouri, Riyad Ibrahim (2004). Unpublished Cuneiform Texts from the Neo-Assyrian Period - The City of Ashur. Unpublished MA thesis: University of Mosul.
- 2.Al-Jubouri, Ali Yassin (2010). Akkadian-Arabic Dictionary. Abu Dhabi: Dar Al-Hikma.
- 3.Al-Jubouri, Ali Yassin (2010). Sumerian-Akkadian-Arabic Dictionary. Abu Dhabi: National Library.
- 4.Al-Dulaimi, Mu'ayyad Muhammad (2001). Weights in Ancient Iraq in Light of Published and Unpublished Cuneiform Writings. Unpublished MA thesis: University of Mosul.
- 5.Al-Jubouri, Riyad Ibrahim (2024). Unpublished Assyrian Texts with Economic Connotations from the Iraqi Museum, Journal of Historical and Archaeological Studies, Issue 92, University of Baghdad.
- 6.Al-Ma'mari, Mahmoud Hamid Ahmed (2007). Unpublished Modern Assyrian Texts from the City of Ashur, University of Mosul.
- 7.Abbas, Othman Fadhel (2022). King Seli's Brother and His Political Role in the Nabataean Kingdom (30-5 BC). Kirkuk University Journal of Humanities, Volume 17, Issue 2.
- 8.Al-Jabouri, Riyad Ibrahim Muhammad, Al-Qaisi, Ibrahim Hussein Hamad, (2024), Skin Diseases in Ancient Iraq in Light of Cuneiform Sources, Kirkuk Journal of Humanities, Vol. 17, No.
- 9.Ismail, Khaled Salem, (1999), The Months - Their Origins and Names in the Civilization of Mesopotamia and Their Impact on Neighboring Countries, Practical Symposium of the Eleventh Babylon Festival, Baghdad.